

PASKALYA 'NIN SEKİZİNCİ GÜNÜ

PASKALYA DEVRESİ II. PAZAR GÜNÜ

Akşam Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımımıza koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Amin. Alleluya.

İLAHİ

Kızıl Denizi aşır,
Kuzu'nun şöleninde
Düğün elbisesiyle
Mesih'i kutlayalım.

Sevgiyle yanan bedeni
Sofrada bizi besler,
Sunakta O'nun kanı
Yeni Ahdin kupası.

Bu akşamın gizinde
Mısır'da olduğu gibi,
Allah'ın güçlü kolu
Kötü melekten kurtar.

Masum, uysal bir kuzu,
Mesih Paskalyamızdır;
O'nun kutsal vücudu
Ruhu besleyen ekmek.

Kilisene bağışla
Paskalya neşesini;
Vaftizde doğmuş olan
Bizi zaferine kat.

Ölümü yenen Rab'be
Peder'le, Kutsal Ruh'la
Hep şeref ve şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Haftanın ilk günü, Magdalalı Meryem ve öbür Meryem hazırladıkları kokuları yanlarına alıp mezara geldiler. Fakat Rab’bi bulamadılar, alleluya!

MEZMUR 109, 1-5. 7

Rab, Efendime: †

“Ben düşmanlarını ayaklarının altına serinceye dek *

Sağımda otur” diyor.

Rab Siyon’dan uzatacak kudret asanı, *

Düşmanlarının ortasında egemenlik sür!

Savaşacağın gün *

Gönüllü gidecek askerlerin.

Seherin bağrından doğan çiy gibi †

Kutsal giysiler içinde *

Sana gelecek gençlerin.

Rab ant içti, kararından dönmez: †

“Melkisedek düzeni uyarınca *

Sonsuza dek kahinsin sen!” dedi.

Rab senin sağındadır, *

Kralları ezecek öfkelendiği gün.

Yol kenarındaki dereden su içecek; *

Bu yüzden başını dik tutacak.

1. Nak. Haftanın ilk günü, Magdalalı Meryem ve öbür Meryem hazırladıkları kokuları yanlarına alıp mezara geldiler. Fakat Rab’bi bulamadılar, alleluya!

2. Nak. Gelin, bakın, Rab’bi mezardan almışlar, onu nereye koydular bilmiyoruz.

MEZMUR 114 a

İsrail Mısır’dan çıktığında, †

Yakup’un soyu yabancı dil konuşan *

Bir halktan ayrıldığında,

Yahuda Rab’bin kutsal yeri oldu, *

İsrail de O’nun krallığı.

Deniz olanı görüp geri çekildi, *

Şeria Irmağı tersine aktı.

Dağlar koç gibi, *

Tepeler kuzu gibi sıçradı.

Ey deniz, sana ne oldu da kaçtın? *

Ey Şeria, neden tersine aktın?

Ey dağlar, niçin koç gibi, *

Ey tepeler, niçin kuzu gibi sıçradınız?

Titre, ey yeryüzü, Kayayı havuza, †
Çakmaktaşını pınara çeviren Rab'bin önünde, *
Yakup'un Allahının huzurunda.

2. Nak. Gelin, bakın, Rab'bi mezardan almışlar, onu nereye koydular bilmiyoruz.

3. Nak. Rab diyor: Korkmayın, kardeşlerime bildirin, Celile'ye gitsinler. Beni orada görecekler.
Alleluya!

EZGİ Va. 19, 1-7

Alleluya!
Kurtuluş, yücelik ve güç
Allahımız'a özgüdür. *
O'nun yargıları doğru ve adildir.

Alleluya!
Ey Allahımız'ın bütün kulları! ─
O'nu övün! *
Küçük büyük O'ndan korkan hepiniz.

Alleluya!
Çünkü Her Şeye Gücü Yeten *
Rab Allahımız egemenlik sürüyor.

Alleluya!
Sevinelim, coşalım, *
O'nu yüceltelim!

Alleluya!
Çünkü Kuzu'nun düğünü başlıyor, *
Gelini hazırlandı.

3. Nak. Rab diyor: Korkmayın, kardeşlerime bildirin, Celile'ye gitsinler. Beni orada görecekler.
Alleluya!

KISA OKUMA

Rom. 5, 10-11

Çünkü biz Allah'ın düşmanlarıyken Oğlu'nun ölümü sayesinde O'nunla barıştıksa, barışmış olarak Oğlu'nun yaşamıyla kurtulacağımız çok daha kesindir. Yalnız bu kadar da değil, bizi şimdi Allah ile barıştırmış olan Rabbimiz İsa Mesih aracılığıyla, Allah'ın kendisiyle de övünüyoruz.

Karşılıklı Hamdetme yerine aşağıdaki nakarat söylenir:

Nak. İşte Rab'bin yarattığı gün bugündür. Onda sevinelim ve coşalım, alleluya!

Magnificat 27

Mesih İsa, sekizinci gün kapılar kapalıyken geldi ve dedi: Size esenlik olsun!

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *

darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *

Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *

İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *

Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnificat

Mesih İsa, sekizinci gün kapılar kapalıyken geldi ve dedi: Size esenlik olsun!

YAKARMALAR

Ölümü yok eden ve hayatı yenileyen Mesih İsa'ya imanla dua edelim:

Sonsuza dek yaşıyan Mesih İsa, dualarımızı dinle.

Yapıcıların reddettiği ama Peder tarafından köşe taşı yapılan sen,
- hepimizi kilisenin inşa edildiği canlı taşlar kıl.

Sadık ve gerçek tanık olan sen,
- kilisenin sözleri ve işleriyle dirilişinin tanığı olmasını sağla.

Delinmiş kalpten doğan kilisenin tek Güveyi olan sen,
- kilisenle, güvey olma sırrının habercileri olmamızı sağla.

Ölmüş olan, fakat şimdi ebediyete dek yaşayacak olan sen,
- hayat tacını hak edebilmek için, vaftizde vermiş olduğumuz sözleri tutmamızı sağla.

Allah'ın kutsal şehrinin şanlı ışığı olan sen,
- ölülerimizin üzerinde asırlar boyunca parla.

Göklerdeki Pederimiz,
Adın yüceltilsin,
Hükümdarlığın gelsin,
Göklerde olduğu gibi
Yeryüzünde de senin isteğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
Sen de bağışla suçlarımızı,
Bizi günah işlemekten kuru
Ve kötülükten kurtar.

DUA

Merhametli ve her şeye kadir Allah, kutladığımız Paskalya bayramıyla imanımızı kuvvetlendiriyorsun. Vaftiz sayesinde temizlendiğimizi, Kutsal Ruh'la yeni bir hayat kazandığımızı ve sevgili Oğlunun kanı ile nasıl kurtulmuş olduğumuzu daha iyi anlayabilmemiz için, bizlerden lütuflarını esirgeme. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

ALLAH'I ÖVMEME DAVET

¥ Ey Rab aç dudaklarımı

¶ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

Davet nak. Rab gerçekten dirildi! Alleluya!

Davet Mezmuru:

Mezmun 95 Allah'ı övmeye davet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Allah'tır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Allahımız'dır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınavıya denediler.
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, *
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

"Yollarımı bilmiyorlar." †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
"Huzur diyarıma asla girmeyecekler!"

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
-Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Davet nak. Rab gerçekten dirildi!

Okumalar Övgü Duaları

¥ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;
¶ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelde olduğu gibi, Şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLÂHİ

İsa'nın saf kanından
Dünyada yeni Őafak,
Gözleri kamaŐtıran,
ÖzlenmiŐ güneş çıktı.

Günahkar piŐman olur,
Kör adam ışık görür,
İyi haydut af bulur,
Yok olur eski korku.

Melekler ŐaŐmıŐ bakar
Haçtaki iŐkenceye;
Oradan masum, suçlu
Birlikte Őana girer.
İnsani kurtuluŐun
Kavranamaz gizemi!
Tam haçta ölen İsa
Ölümü yenen olur.

Harikaların günü:
Suçlular af ararlar,
Sevgi korkuyu yener,
Ölümden yaşam doğar.

Parlasın Kilisen'de
NeŐesi Paskalya'nın,
Vaftizde doğanları
Birleştir zaferine.

Ölümü yenen Oğula,
Peder'le, Kutsal Ruh'a
Hep Şeref ve Şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Ben var olanım; kalbim, kötülerin arasında değil. Benim isteğim, Rab'bin buyruğunu yerine getirmektir. Alleluya.

MEZMUR 1

Ne mutlu o insana ki, kötülerin öğüdüyle yürümez, †
Günahkârların yolunda durmaz,*

Alaycıların arasında oturmaz.

Ancak zevkini Rab'bin Yasası'ndan alır*
Ve gece gündüz onun üzerinde derin derin düşünür.

Böylesi akarsu kıyılarına dikilmiş ağaca benzer,*
Meyvesini mevsiminde verir,
Yaprağı hiç solmaz.*
Yaptığı her işi başarır.

Kötüler böyle değil,*
Rüzgarın savurduğu saman çöpüne benzerler.

Bu yüzden yargılanınca aklanamaz,*
Doğrular topluluğunda yer bulamaz günahkârlar.
Çünkü Rab doğruların yolunu gözetir,*
Kötülerin yolu ise ölüme götürür.

1. Nak. Ben var olanım; kalbim, kötülerin arasında değil. Benim isteğim, Rab'bin buyruğunu yerine getirmektir. Alleluya.

2. Nak. Pederim'i çağırdım: Ve o beni bütün ulusların mirascısı kıldı, alleluya.

MEZMUR 2

Nedir uluslar arasındaki bu kargaşa,*
Neden boş düzenler kurar bu halklar?

Dünyanın kralları saf bağlıyor, †
Hükümdarlar birleşiyor *
Rab'be ve meshettiği krala karşı.

Koparalım onların kayışlarını diyorlar,*
Atalım üzerimizden bağlarını
Göklerde oturan Rab gülüyor,*
Onlarla eğleniyor.

Sonra öfkeyle uyarıyor onları,*
Gazabıyla dehşete düşürüyor
Ve, ıBen kralımı *
Kutsal dağım Siyon'a oturttum diyor.

Rab'bin bildirisini ilan edeceğim:*
Bana, ıSen benim oğlumsun dedi,
ıBugün ben sana baba oldum.* †

Dile benden, miras olarak sana ulusları, *
Mülk olarak yeryüzünün dört bucağını vereyim.

Demir çomakla kıracaksın onları, *
Çömlek gibi parçalayacaksın
Ey krallar, akıllı olun! *
Ey dünya önderleri, ders alın!

Rab'be korkuyla hizmet edin, *
Titreyerek sevinin.
Oğulu öpün ki öfkelenmesin, *
Yoksa izlediğiniz yolda mahvolursunuz.

Çünkü öfkesi bir anda alevlenir. *
Ne mutlu O'na sığınanlara!

2. Nak. Pederim'i çağırdım: Ve o beni bütün ulusların mirascısı kıldı, alleluya.

3. Nak. Ölüm uykusundan uyuyordum ve uyandım: Rab beni yanına aldı, alleluya.

MEZMUR 3

Ya Rab, düşmanlarım ne kadar çoğaldı, *
Hele bana karşı ayaklananlar!
Birçoğu benim için: *
Allah katında ona kurtuluş yok! diyor.

Ama sen, ya Rab, çevremde kalkarsın, *
Onurum, başımı yukarı kaldıran sensin.
Rab'be seslenirim, *
Yanıtlar beni kutsal dağından.

Yatar uyurum, *
Uyanır kalkarım, Rab destektir bana,
Korkum yok *
Çevremi saran binlerce düşmandan.

Ya Rab, kalk, ey Allahım, kurtar beni! †
Vur bütün düşmanlarımın çenesine, *
Kır kötülerin dişlerini.

Kurtuluş Rab'dedir, *
Halkının üzerinde olsun bereketin!

3. Nak. Ölüm uykusundan uyuyordum ve uyandım: Rab beni yanına aldı, alleluya.

✠ Havariler Rab'bi gördüler, alleluya.

✠ Ve sevinçle doldular, alleluya.

BİRİNCİ OKUMA

Havari Aziz Pavlus'un Koloselilere Mektubundan

3, 1-17

Mesih'te yeni yaşam

Mesih'le birlikte dirildiğinize göre, gökteki değerlerin ardından gidin. Mesih orada, Allah'ın sağında oturuyor. Yeryüzündeki değil, gökteki değerleri düşünün. Çünkü siz öldünüz, yaşamınız Mesih'le birlikte Allah'ta saklıdır. Yaşamınız olan Mesih görüldüğü zaman, siz de O'nunla birlikte yücelmiş olarak görüneceksiniz.

Bu nedenle bedeninin dünyasal eğilimlerini fuhşu, pisliği, şehveti, kötü arzuları ve putperestlikle eş olan aç-gözlülüğü öldürün. Bunlar yüzünden Allah'ın gazabı söz dinlemeyenlerin üzerine geliyor. Geçmişte bunlarla iç içe yaşadığınız zaman siz de bu yollarda yürüdünüz. Ama şimdi öfke, kırgınlık, kötü niyet dahil, hepsini üzerinizden sıyrıp atın. Ağzınızdan hiçbir iftira ya da edepsiz söz çıkmasın. Birbirinize yalan söylemeyin. Çünkü eski yaradılışı kötü alışkanlıklarıyla birlikte üzerinizden çıkarıp attınız; eksiksiz bilgiye erişmek için Yaraticısı'na benzer olmak üzere yenilenen yeni yaradılışı giyindiniz. Bu yenilikte Grek ve Yahudi, sünnetli ve sünnetsiz, barbar, İskit, köle ve özgür ayrımı yoktur. Mesih her şeydir ve her şeydedir.

Öyleyse, Allah'ın kutsal ve sevgili seçilmişleri olarak yürekten sevecenliği, iyiliği, alçakgönüllülüğü, sabrı, yumuşaklığı giyinin. Birbirinize hoşgörülü davranın. Birinizin ötekenden bir şikâyeti varsa, Rab'bin sizi bağışladığı gibi, siz de birbirinizi bağışlayın. Bunların hepsinin üzerine yetkin birliğin bağı olan sevgiyi giyinin. Mesih'in esenliği yüreklerinizde hakem olsun. Tek bir beden üyeleri olarak bu esenliğe çağrıldınız. Şükredici olun! Mesih'in sözü bütün zenginliğiyle içinizde yaşasın. Tam bir bilgelikle birbirinize öğretin, öğüt verin, mezmurlar, ilahiler, ruhsal ezgiler söyleyerek yüreklerinizde şükranla Allah'a nağmeler yükseltin. Söylediğiniz, yaptığınız her şeyi Rab İsa'nın adıyla, O'nun aracılığıyla Baba Allah'a şükrederek yapın.

RESPONSORIUM

Kol. 3, 1. 2. 3

✠ Mesih'le birlikte dirildiğinize göre, gökteki değerlerin ardından gidin. Mesih orada, Allah'ın sağında oturuyor. * Yeryüzündeki değil, gökteki değerleri düşünün.

✠ Çünkü siz öldünüz, yaşamınız Mesih'le birlikte Allah'ta saklıdır.

✠ Yeryüzündeki değil, gökteki değerleri düşünün.

İKİNCİ OKUMA

Episkopos Aziz Augustinus'un Vaazlarından

(Disc. 8 nell'ottava di Pasqua 1, 4; PL 46, 838, 841)

Mesih'te yeni yaratılış

Bu sözlerim size, ey yeni doğan çocuklar. Mesih'te yeni dünyaya gelen; Kilise'de yeni doğan kuşak, Peder'in armağanı, Ana'nın verdiği meyve, taze tomurcuklar, kovanın yeni sakinleri, gururumuzun çiçeği, çabalarımızın ürünü, mutluluğum ve başımın tacı olan sizlere, Rabbimizde sebat eden sizlere.

Size Havarinin sözlerini iletiyorum: "İsa Mesih'i kuşanın ve arzularınızın aşırılığına hizmet etmek için bedensel kaygılara kapılmayın ki, gizem sayesinde üstlendiğinizi yaşamınız da aksetsin. İsa'da vaftiz olan sizler İsa'yı kuşandınız. Artık ne Yahudi var, ne de pagan, ne tutsak, ne özgür insan, ne erkek, ne kadın. Hepiniz İsa Mesih'te tek bir vücut oluşturuyorsunuz."

Gizemin gücü budur: Bu, geçmişteki tüm günahların affı ile şimdi başlayan, ölümlerin dirilişi ile tamamlanacak yeni yaşamın gizemidir. Ancak erişmek istediğiniz varlığa götüren güvenli bir yolunuz vardır. Bu yol, İsa'nın kendisidir ve bizim için insan olarak, kendisi bu yol olmayı seçti. Çünkü kendisinden korkanlara büyük bir şefkat gösterdi. Bunu umudunu kendisine bağlayanlarla başlatmak ve geliştirmek istedi. Çünkü şimdi bize umut olarak verilen, ahirette gerçekten verilecektir.

Bugün doğumunuzun sekizinci günüdür. Eskilerde doğumun sekizinci günü sünnet ile tevdi edilen inanç damgası sizde gerçekleşiyor. Rab bu nedenle dirildikten sonra ölümlü bedeninden sıyrıldı. Bu başka bir bedenle ortaya çıktı anlamına gelmez. Bundan böyle ölüme maruz kalmayacak bir bedenle dirildiğini ifade eder. Böylece Rab günü dirilişinin nişanını taşır. Çarımha gerilişinin üçüncü günü, ancak şabatı izleyen günlerin hesabında sekizinci, aynı zamanda da birinci gündür.

Siz bu nedenle Ruh'un imgesini, henüz bir gerçek olarak değil, ancak kesin bir umut olarak kabul ettiniz. Çünkü bu gerçeğin gizemini almış bulunuyorsunuz. O halde, "mademki İsa ile dirildiniz, yukarıdaki gerçekleri arayın. Mesih orada, Allah'ın sağında oturmaktadır. Yaşamınızın amacı yeryüzünde değil, gök-yüzündedir. Siz gerçekten Mesih ile öldünüz, onunla birlikte Allah'ta gizlenmiş bulunuyor. Hayatınız olan Mesih, görüldüğü zaman, siz de onunla birlikte görkem içinde görüneceksiniz."

RESPONSORIUM

Kol. 3, 3-4; Rom. 6. 11

✠ Çünkü siz öldünüz, yaşamınız Mesih'le birlikte Allah'ta saklıdır. * Yaşamınız olan Mesih görüldüğü zaman, siz de O'nunla birlikte yücelmiş olarak görüneceksiniz.

¶ Siz de böylece kendinizi günah karşısında ölü, Mesih İsa'da Allah karşısında diri sayın.

✠ Yaşamınız olan Mesih görüldüğü zaman, siz de O'nunla birlikte yücelmiş olarak görüneceksiniz.

İncil: Yuhanna 20, 19-31

Haftanın o ilk günü akşam olunca, öğrencilerin Yahudi yetkililerden korkusu nedeniyle buldukları yerin kapıları kapalıyken İsa geldi, ortalarında durup, "Size esenlik olsun!" dedi. Bunu söyledikten sonra onlara ellerini ve böğrünü gösterdi. Öğrenciler Rab'bi görünce sevindiler. İsa yine onlara, "Size esenlik olsun!" dedi. "Baba beni gönderdiği gibi, ben de sizi gönderiyorum." Bunu söyledikten sonra onların üzerine üfleyerek, "Kutsal Ruh'u alın!" dedi. "Kimin günahlarını bağışlarsanız, bağışlanmış olur; kimin günahlarını bağışlamazsanız, bağışlanmamış kalır." Onikiler'den biri, "İkiz" diye anılan Tomas, İsa geldiğinde onlarla birlikte değildi. Öbür öğrenciler ona, "Biz Rab'bi gördük!" dediler. Tomas ise, "O'nun ellerinde çivilerin

izini görmedikçe, çivilerin izine parmağımla dokunmadıkça ve elimi böğrüne sokmadıkça inanmam" dedi. Sekiz gün sonra İsa'nın öğrencileri yine evdeydiler. Tomas da onlarla birlikteydi. Kapılar kapalıyken İsa gelip ortalarında durdu, "Size esenlik olsun!" dedi. Sonra Tomas'a, "Parmağını uzat" dedi, "Ellerime bak, elini uzat, böğrüme koy. İmansız olma, imanlı ol!" Tomas O'na, "Rabbim ve Allahım!" diye yanıtladı. İsa, "Beni gördüğün için mi iman ettin?" dedi. "Görmeden iman edenlere ne mutlu!"

İsa, öğrencilerinin önünde, bu kitapta yazılı olmayan başka birçok doğaüstü belirti gerçekleştirdi. Ne var ki yazılanlar, İsa'nın, Allah'ın Oğlu Mesih olduğuna iman edesiniz ve iman ederek O'nun adıyla yaşama kavuşasınız diye yazılmıştır.

İlahi Te Deum.

Seni överiz, ey Allah; *
Seni yüceltiriz, ey Rab.
Ey Ebedi Peder, *
Bütün dünya sana tapar.

Meleklerin hepsi,*
Göklerin bütün güçleri –

Ezgiyle yüceltirler seni †
Kutsal, kutsal, kutsal *
Evrenin Allah'sı.

Gökler ve yerler*
Şanınla doludur.
Seni över Havarilerin korusu*
Ve beyaz giymiş şehitler ordusu.

Peygamberler tek bir sesle †
Övgü ezgisi söyler sana *
Kutsal Kilise'n şanını yüceltir,

Tapar biricik Oğlu'na*
Ve tesellici Kutsal Ruh'a.
Mesih İsa, sen şan kralısın, *
Sen Peder'in ebedi Oğlu'sun.

İnsanlığı kurtarmak üzere,*
Bakire Anne'den doğmak istedin.
Ölüm üstünde muzaffer,
Açtın göksel krallığı inananlara

Sen Allah'ın sağında Peder'in şanında †

Zamanın sonunda *
Geleceksin dünyayı yargılamaya.

Ya Rab, değerli kanınla *
Kurtardığın evlatlarına bak

Hepimizi kabul et şanına, *
Azizlerin topluluğunda.
≈Ya Rab, halkını kurtar,*
Evlatlarını destekleyip onlara rehber ol,

Her gün sana hamdederiz,*
Daima adını yüceltiriz.
Ya Rab, bugün *
Günaha düşmemize izin verme,

Daima bize merhametli ol, *
Çünkü sana ümit bağladık.
Acı bize, *
Ya Rab, acı bize;

Ümidimiz sensin, *
Ebediyete kadar utanmayacağız.

≈ Bu işaretten sonra ayetler söylenmeyebilir.

DUA

Merhametli ve her şeye kadir Allah, kutladığımız Paskalya bayramıyla imanımızı kuvvetlendiriyorsun. Vaftiz sayesinde nasıl temizlenmiş, Kutsal Ruh'la yeni bir hayat kazanmış ve sevgili Oğlun'un kanı ile nasıl kurtulmuş olduğumuzu daha iyi anlayabilmemiz için, bizlerden lütuflarını esirgeme. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgü Duaları

✠ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLAHİ

Paskalya günü parlar,
Gökyüzü şanla dolar,
Yerler sevinçle coşar.

Ölüm uçurumundan.
Bekleyen atalarla
Mesih zaferle çıkar

Mezarda nöbet tutan,
Boşuna uyanıktır:
Rab Mesih dirimiştir.

Ey sen, ölümsüz kiral,
Vaftizde doğanları
Zaferine birleştir.

Paskalya ışığını
Sevgini, huzurunu
Kilise'ne bol dağıt.

Muzaffer Mesih İsa'ya
Peder'e, Kutsal Ruh'a
Şan ve şeref hep olsun. Âmin.

1. Nak. Dirilmiş Mesih İsa, kanıyla kurtulmuş olan halkımı aydınlatır, alleluya!

MEZMUR 63,1-8 Ruhum Rab'be susadı

Kilise kurtarıcısına susamıştır, yaşam suyu fişkırان kaynağa özlem duyar. (Cassiodoro)

Ey Allah, sensin benim Allahım, *
Seni çok özleyorum,

Canım sana susamış, †
Kurak, yorucu, susuz bir diyarda, *
Bütün varlığımla seni arıyorum.

Kutsal yerde baktım sana,*
Gücünü, görkemini görmek için. -
Senin sevgin yaşamdan iyidir, *
Bu yüzden dudaklarım seni yüceltir.

Ömrümce sana övgüler sunacağım,*
Senin adınla ellerimi kaldıracığım.
Zengin yiyeceklere doyarcasına doyacağım sana,*

Şakıyan dudaklarla ağızım sana övgüler sunacak.

Yatağıma uzanınca seni anarım,*
Gece boyunca derin derin seni düşünürüm.
Çünkü sen bana yardımcı oldun,*
Kanatlarının gölgesinde sevincimi dile getiririm.

Canım sana sınıksık sarılır,*
Sağ elin bana destek olur.

1. Nak. Dirilmiş Mesih İsa, kanıyla kurtulmuş olan halkımı aydınlatır, alleluya!

2. Nak. Kurtarıcımız ölümler arasından dirildi. Rab Allahımıza ilahi okuyalım, alleluya!

EZGİ: Dan. 3, 57-88, 56 Her yaratık Rabbi övsün.

Rab'bi yüceltin siz onun bütün kulları. (Va. 19, 5)

Tüm evren, Rab'bi kutsa; *
onu ulu kıl ve sonsuza dek öv.
Rab'bin melekleri! Hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gök kubbenin üstündeki yağmurlar! Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Gökteki güçler, hepimiz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Güneş ve ay, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Gökteki yıldızlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Sağanak halinde yağmurlar ve çiğ damlaları, †
hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Rüzgarlar, hepimiz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Ateş ve ısı! Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Zehir gibi soğuk ve kavuran ısı, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Çiğ damlaları ve sulu sepken kar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Don ve soğuk, Rab'bi yüceltin; *

onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Günler ve geceler, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gün ışığı ve karanlık, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.-
Buz ve kar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yıldırım ve fırtına alameti bulurlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Bırakın da yeryüzü Rab'bi kutsasın; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övsün.

Dağlar ve tepeler, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Yeryüzünde yetişen her şey Rab'bi kutsasın; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övsün.

Göller ve ırmaklar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Su kaynakları, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Balinalar ve deniz hayvanları, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Tüm kuşlar, hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm sığırlar ve yabanıl hayvanlar, †
hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yeryüzündeki tüm insanlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
İsrail ulusu, Rab'bini kutsa; *
onu ulu kıl ve sonsuza dek övün.

Rab'bin kahinleri, Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Rab'bin kulları! Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm insanlar, Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Kutsal ve alçakgönüllü olan kişiler, †

Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Ananya, Azarya ve Mişael, †
Rab'binizi kutsayın; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Peder, Oğul ve Kutsal Ruh *
sonsuz dek yüceltilsin ve ulu kılınsın.

Rab, gökkubbede seni övsünler, †
sonsuz dek herşeyin ötesinde,
seni yüceltsinler ve ulu kılsınlar.

Ezgi, içinde yüceltme olan doksoloji taşıyorsa Peder'e, Oğul'a... söylenmez.

2. Nak. Kurtarıcımız ölümler arasından dirildi. Rab Allahımıza ilahi okuyalım, alleluya!

3. Nak. Alleluya! Rab dirildi! Söylemiş olduğu gibi, alleluya!

MEZMUR 149 Allah dostlarının bayramı

Kilisenin evlatları yeni halkın çocukları kralları Mesih'te sevinsinler. (Esichio)

Rab'be övgüler sunun! *
Rab'be yeni bir ezgi söyleyin,
Sadık kullarının toplantısında *
Onu ezgilerle övün!

İsrail Yaratıcısı'nda sevinç bulsun,*
Siyon halkı Kralları'yla coşsun!
Dans ederek övgüler sunsunlar onun adına,*
Tef ve lir çalarak onu ilahilerle övsünler!

Çünkü Rab halkından hoşlanır,*
Alçakgönüllüleri zafer tacıyla süsler.
Bu onurla mutlu olsun sadık kulları,*
Sevinç ezgileri okusunlar yataklarında!

Ağızlarında Allah'a yüce övgüler, †
Ellerinde iki ağızlı kılıçla *
Uluslardan öğ alsınlar,

Halkları cezalandırırsınlar, †
Krallarını zincire,*
Soylularını prangaya vursunlar!

Yazılan kararı onlara uygulasinlar! †
Bütün sadık kulları için onurdur bu. *

3. Nak. Alleluya! Rab dirildi! Söylemiş olduğu gibi, alleluya!

KISA OKUMA

Ha. İş. 3, 13-15

İbrahim'in, İshak'ın ve Yakup'un Allahı, atalarımızın Allahı, kulu İsa'yı yüceltti. Siz O'nu ele verdiniz. Pilatus O'nu serbest bırakmaya karar verdiği halde, siz O'nu Pilatus'un önünde reddettiniz. Kutsal ve Adil Olan'ı reddedip bir katilin salıverilmesini istediniz. Siz Yaşam Önderi'ni öldürdünüz, ama Allah O'nu ölümden diriltti. Biz bunun tanıklarıyız.

Karşılıklı Hamdetme yerine aşağıdaki nakarat söylenir:

Nak. Rab'bin yarattığı gün bugündür alleluya! Sevinelim ve coşalım onda. alleluya!

Benedictus

Elini uzat ve böğrüne koy. İmansız olma, imanlı ol.

BENEDİCTUS Zekeriya'nın İlahisi (Luka 1, 68-79)

İsrail'in Allahı Rab'be övgüler olsun! †
Çünkü halkının yardımına gelip *
Onları fidyeye kurtardı.

Eski çağlardan beri *
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,
Kulu Davut'un soyundan *
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †
Ve ömrümüz boyunca *
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,
Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk, *
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
Önünden gidecek .

Ve onun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
Kurtulacaklarını bildireceksin.  
Çünkü Allahımız'ın yüreği *
Merhamet doludur.
Onun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,
Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
Yaşayanlara ışık saçmak

Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a*
Şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, *
Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Benedictus

Elini uzat ve böğrüme koy. İmansız olma, imanlı ol.

BENEDİCTUS Zekeriya'nın İlahisi (Luka 1, 68-79)

İsrail'in Allahı Rab'be övgüler olsun! †
Çünkü halkının yardımına gelip *
Onları fidyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri *
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,
Kulu Davut'un soyundan *
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †

Ve ömrümüz boyunca *
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,
Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk, *
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.
Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
Önünden gidecek .

Ve onun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
Kurtulacaklarını bildireceksin. →
Çünkü Allahımız'ın yüreği *
Merhamet doludur.
Onun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,
Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
Yaşayanlara ışık saçmak

Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a*
Şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, *
Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Benedictus

Elini uzat ve böğrümeye koy. İmansız olma, imanlı ol.

YAKARMALAR

Mesih İsa'yı başımız ve kurtarıcımız kılan her şeye kadir Peder'e dualarımızı yükseltelim:

Üzerimizde Mesih'in şanı parlansın.

Oğlun'u ölümden şanına yücelten Kutsal Peder,

- günahın karanlıklarından senin muhteşem ışığının parıltısına geçmemizi sağla.

İman aracılığıyla bizi kurtaran sen,

- vaftizimizi tutumlu bir şekilde yaşamamızı sağla.

Bizi yükselere, Mesih'in oturduğu yere bakmaya davet eden sen,

- kötünün telkinlerini yenmemize yardımcı ol.

Hayatımızın Mesih'te saklanmış olmasını sağla,

- dünyada yeni göklerin ve yeni yerlerin bildirisi olarak parlansın.

Göklerdeki Pederimiz,

Adın yüceltilsin,
Hükümdarlığın gelsin,
Göklerde olduğu gibi
Yeryüzünde de senin isteğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
Sen de bağışla suçlarımızı,
Bizi günah işlemekten koru
Ve kötülükten kurtar.

DUA

Merhametli ve her şeye kadir Allah, kutladığımız Paskalya bayramıyla imanımızı kuvvetlendiriyorsun. Vaftiz sayesinde nasıl temizlenmiş, Kutsal Ruh'la yeni bir hayat kazanmış ve sevgili Oğlun'un kanı ile nasıl kurtulmuş olduğumuzu daha iyi anlayabilmemiz için, bizlerden lütuflarını esirgeme. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Ayin sonunda cemaate:

✠ Barış içinde gidelim, alleluya, alleluya!
✠ Allah'a şükredelim, alleluya, alleluya!

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

Öğleden Önce: (Hora Tertia)

Nak. Mesih İsa ölümlerden dirildi, ölümsüz hayatı yaşıyor, alleluya!

Öğle (Hora Sextia)

Nak. Günahlarımız nedeniyle ölüme teslim edilen Me-sih İsa, bizi doğru kılmak için dirildi, alleluya!

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Mesih'le birlikte dirilmiş olan sizler, göksel şeyleri arayın, alleluya!

Bu saatlerden birisinde aşağıdaki mezmurlar okunur.

MEZMUR 118, 1-29

I (1-9)

Rab'be Őukredin, unkü O iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.

“Sonsuzdur sevgisi!” desin İsrail halkı.*
“Sonsuzdur sevgisi” desin Harun'un soyu.

“Sonsuzdur sevgisi!” desin Rab'den korkanlar.*
Sıkıntı içinde Rab'be seslendim;

Yanıtladı, rahata kavuşturdu beni.*
Rab benden yana, korkmam;

İnsan bana ne yapabilir? *
Rab benden yana, benim yardımcım,

Benden nefret edenlerin sonuna *
Zaferle bakacağım.

Rab'be sığınmak *
İnsana güvenmekten iyidir.

Rab'be sığınmak*
Soylulara güvenmekten iyidir.

II (10-18)

Bütün uluslar beni kuŐattı,*
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.
KuŐattılar, sardılar beni,*
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

Arılar gibi sardılar beni, †
Ama diken ateŐi gibi sönuverdiler; *
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

İtilip kakıldım, düşmek üzereydim, *
Ama Rab yardım etti bana.

Rab gücüm ve ezgimdir, *
O kurtardı beni.

Sevinç ve zafer çığlıkları *
ınıyor doğruların adırlarında:
“Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar! †
Rab'bin sağ elin üstündür, *
Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar!”

Ölmeyecek, yaşayacağım, *
Rab'bin yaptıklarını duyuracağım.
Rab beni şiddetle yola getirdi, *
Ama ölüme terk etmedi.

III (19-29)

Açın bana adalet kapılarını, *
Girip Rab'be şükredeyim.
İşte budur Rab'bin kapısı! *
Doğrular girebilir oradan.

Sana şükrederim, çünkü bana yanıt verdin, *
Kurtarıcım oldun,
Yapıcıların reddettiği taş, *
Köşenin baş taşı oldu.

Rab'bin işidir bu, *
Gözümüzde harika bir iş!
Bugün Rab'bin yarattığı gündür, *
Onun için sevinip coşalım!

Ne olur, ya Rab, kurtar bizi, *
Ne olur, başarılı kıl bizi!
Kutsansın Rab'bin adıyla gelen! *
Kutsuyoruz sizi Rab'bin evinden.

Rab Allah'tır, aydınlattı bizi. *
İplerle bağlayın bayram kurbanını,
İlerleyin sunağın boynuzlarına kadar. *
Allahım sensin, şükrederim sana.

Allahım sensin, yüceltirim seni. †
Rab'be şükredin, çünkü O iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.

Diğer saatler için, Tamamlayıcı Mezmurlar'dan okunur.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. Mesih İsa ölümlerden dirildi, ölümsüz hayatı yaşıyor, alleluya!

KISA OKUMA

1. Kor. 15, 3b-5

Kutsal Yazılar uyarınca Mesih günahlarımıza karşılık öldü, gömüldü ve Kutsal Yazılar uyarınca üçüncü gün ölümden dirildi. Kefas'a, sonra Onikiler'e görüldü.

✠ Bugün Rabbin yarattığı gündür, alleluya!

¶ Onda sevinelim ve coşalım alleluya!

Öğle (Hora Sexta)

Nak. Günahlarımız nedeniyle ölüme teslim edilen Mesih İsa, bizi doğru kılmak için dirildi, alleluya!

KISA OKUMA

Ef. 2, 4-6

Ama merhameti bol olan Allah bizi çok sevdiği için, suçlarımızdan ötürü ölü olduğumuz halde, bizi Mesih'le birlikte yaşama kavuşturdu. O'nun lütfuyla kurtuldunuz. Allah bizi Mesih İsa'da, Mesih'le birlikte diriltilip göksel yerlerde oturttu.

¥ Bugün Rabbin yarattığı gündür, alleluya!

¶ Onda sevinelim ve coşalım alleluya!

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Mesih'le birlikte dirilmiş olan sizler, göksel şeyleri arayın, alleluya!

KISA OKUMA

Rom. 6, 4

Baba'nın yüceliği sayesinde Mesih nasıl ölümden dirildiyse, biz de yeni bir yaşam sürmek üzere vaftiz yoluyla O'nunla birlikte ölüme gömüldük.

¥ Bugün Rabbin yarattığı gündür, alleluya!

¶ Onda sevinelim ve coşalım alleluya!

DUA

Merhametli ve her şeye kadir Allah, kutladığımız Paskalya bayramıyla imanımızı kuvvetlendiriyorsun. Vaftiz sayesinde nasıl temizlenmiş, Kutsal Ruh'la yeni bir hayat kazanmış ve sevgili Oğlun'un kanı ile nasıl kurtulmuş olduğumuzu daha iyi anlayabilmemiz için, bizlerden lütuflarını esirgeme. Bunu, Rabimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Akşam Övgü Duaları

¥ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;

¶ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Kızıl Denizi aşıp,
Kuzu'nun şöleninde
Düğün elbisesiyle
Mesih'i kutlayalım.

Sevgiyle yanan bedeni
Sofrada bizi besler,
Sunakta O'nun kanı
Yeni Ahdin kupası.

Bu akşamın gizinde
Mısır'da olduğu gibi,
Allah'ın güçlü kolu
Kötü melekten kurtar.

Masum, uysal bir kuzu,
Mesih Paskalyamızdır;
O'nun kutsal vücudu
Ruhu besleyen ekmek.

Kilisene bağışla
Paskalya neşesini;
Vaftizde doğmuş olan
Bizi zaferine kat.

Ölümü yenen Rab'be
Peder'le, Kutsal Ruh'la
Hep şeref ve şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

İLAHI

Kızıl Denizi aşır,
Kuzu'nun şöleninde
Düğün elbisesiyle
Mesih'i kutlayalım.

Sevgiyle yanan bedeni
Sofrada bizi besler,
Sunakta O'nun kanı
Yeni Ahdin kupası.
Bu akşamın gizinde
Mısır'da olduğu gibi,
Allah'ın güçlü kolu
Kötü melekten kurtar.

Masum, uysal bir kuzu,
Mesih Paskalyamızdır;
O'nun kutsal vücudu
Ruhu besleyen ekmek.

Kilisene bağışla

Paskalya neşesini;
Vaftizde doğmuş olan
Bizi zaferine kat.

Ölümü yenen Rab'be
Peder'le, Kutsal Ruh'la
Hep şeref ve şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Haftanın ilk günü, Magdalalı Meryem ve öbür Meryem hazırladıkları kokuları yanlarına alıp mezara geldiler. Fakat Rab'bi bulamadılar, alleluya!

MEZMUR 109, 1-5. 7

Rab, Efendime: †
“Ben düşmanlarını ayaklarının altına serinceye dek *
Sağımda otur” diyor.
Rab Siyon'dan uzatacak kudret asanı, *
Düşmanlarının ortasında egemenlik sür!

Savaşacağın gün *
Gönüllü gidecek askerlerin.
Seherin bağrından doğan çiy gibi †
Kutsal giysiler içinde *
Sana gelecek gençlerin.

Rab ant içti, kararından dönmez: †
“Melkisedek düzeni uyarınca *
Sonsuza dek kahinsin sen!” dedi.

Rab senin sağındadır, *
Kralları ezecek öfkelenildiği gün.
Yol kenarındaki dereden su içecek; *
Bu yüzden başını dik tutacak.

1. Nak. Haftanın ilk günü, Magdalalı Meryem ve öbür Meryem hazırladıkları kokuları yanlarına alıp mezara geldiler. Fakat Rab'bi bulamadılar, alleluya!

2. Nak. Gelin, bakın, Rab'bi mezardan almışlar, onu nereye koydular bilmiyoruz.

MEZMUR 114 A

İsrail Mısır'dan çıktığında, †
Yakup'un soyu yabancı dil konuşan *
Bir halktan ayrıldığında,
Yahuda Rab'bin kutsal yeri oldu, *

İsrail de O'nun krallığı.

Deniz olanı görüp geri çekildi, *
Şeria Irmağı tersine aktı.
Dağlar koç gibi, *
Tepeler kuzu gibi sıçradı.

Ey deniz, sana ne oldu da kaçtın? *
Ey Şeria, neden tersine aktın?
Ey dağlar, niçin koç gibi, *
Ey tepeler, niçin kuzu gibi sıçradınız?

Titre, ey yeryüzü, Kayayı havuza, †
Çakmaktaşını pınara çeviren Rab'bin önünde, *
Yakup'un Allahının huzurunda.

2. Nak. Gelin, bakın, Rab'bi mezardan almışlar, onu nereye koydular bilmiyoruz.

3. Nak. Rab diyor: Korkmayın, kardeşlerime bildirin, Celile'ye gitsinler. Beni orada görecekler.
Alleluya!

EZGİ Va. 19, 1-7

Alleluya!
Kurtarış, yücelik ve güç
Allahımız'a özgüdür. *
O'nun yargıları doğru ve adildir.

Alleluya!
Ey Allahımız'ın bütün kulları!  
O'nu övün! *
Küçük büyük O'ndan korkan hepiniz.

Alleluya!
Çünkü Her Şeye Gücü Yeten *
Rab Allahımız egemenlik sürüyor.

Alleluya!
Sevinelim, coşalım, *
O'nu yüceltelim!

Alleluya!
Çünkü Kuzu'nun düğünü başlıyor, *
Gelini hazırlandı.

3. Nak. Rab diyor: Korkmayın, kardeşlerime bildirin, Celile'ye gitsinler. Beni orada görecekler. Alleluya!

KISA OKUMA

Rom. 6, 5-7

Eğer O'nunkine benzer bir ölümden O'nunla birleştireysek, O'nunkine benzer bir dirilişte de O'nunla birleşeceğiz. Artık günaha kölelik etmeyelim diye, günahlı varlığımızın ortadan kaldırılması için eski yaradılışımızın Mesih'le birlikte çarmıha gerildiğini biliriz. Çünkü ölmüş kişi günahattan özgür kılınmıştır.

Karşılıklı Hamdetme yerine aşağıdaki nakarat söylenir:

Nak. İşte Rab'bin yarattığı gün bugündür. Onda sevinelim ve coşalım, alleluya!

Magnificat

Tomas, sen beni gördüğün için iman ettin. Görmeden iman edenlere ne mutlu, alleluya!

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *

darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *

Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *

İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnificat

Tomas, sen beni gördüğün için iman ettin. Görmeden iman edenlere ne mutlu, alleluya!

YAKARMALAR

İsa dirildi ve Peder'in sağında oturmaktadır. O'nun adına güvenle dualarımızı yükseltelim:

Ya Rab, Mesih'in şanı uğruna halkını kurtar.

Kutsal Peder, haç üzerinde ölen Oğlun'u yücelten sen,
- tüm insanları ona yönelt ve hepsinin onda toplanmasını sağla.

Kilisen'in üzerine ruhunu gönder,
- tüm insanlık böylece birliğin gizemi içinde bulunsun.

Vaftiz aracılığıyla ebedi hayata doğmalarını sağladığın kişilerin tümünü muhafaza et,
- imanda büyümelerini ve adına tanıklık vermelerini sağla.

Yüceltilen Oğlun'un uğruna fakirleri cesaretlendir, hastaları iyileştir, esir olanları özgür kıl,
- kurtuluşunun iyiliklerini tüm insanlara paylaşır.

Bedenini ve kanını paylaşmış olan tüm ölülerimizi cennete kabul et,
- ebedi şölenin neşesine katılmalarını sağla.

Göklerdeki Pederimiz,
Adın yüceltilsin,
Hükümdarlığın gelsin,
Göklerde olduğu gibi
Yeryüzünde de senin isteğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
Sen de bağışla suçlarımızı,
Bizi günah işlemekten korusun
Ve kötülükten kurtar.

DUA

Merhametli ve her şeye kadir Allah, kutladığımız Paskalya bayramıyla imanımızı kuvvetlendiriyorsun. Vaftiz sayesinde nasıl temizlenmiş, Kutsal Ruh'la yeni bir hayat kazanmış

ve sevgili Oğlunun kanı ile nasıl kurtulmuş olduğumuzu daha iyi anlayabilmemiz için, bizlerden lütuflarını esirgeme. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Ayin sonunda cemaate:

✠ Barış içinde gidelim, alleluya, alleluya!

¶ Allah'a şükredelim, alleluya, alleluya!